

## La Lettre de RERO 2008 - 3-4/Décembre 2008

**EDITO** Une édition quelque peu abrégée pour cette fin d'année, puisque le projet de migration à Virtua Consortium constitue le chantier d'activités prioritaire.

L'architecture de notre système intégré de gestion de bibliothèques est en pleine mutation: en effet, le 20 décembre le processus technique de migration à Virtua Consortium a démarré. Il progresse normalement, selon la planification établie, afin que tout puisse être prêt le 5 janvier. Les informations détaillées réservées aux professionnels du réseau sont disponibles sur le site web RERO.

Migration quand tu nous tiens...

A toutes les personnes et équipes mobilisées durant les Fêtes pour que cette mue s'effectue dans les meilleures conditions, un chaleureux merci!

Marylène Micheloud, directrice

## NOUVELLES DU CDROM

### Coopération en archivage des périodiques imprimés

Dans le but d'assurer l'archivage sûr et pérenne d'un exemplaire au minimum des périodiques scientifiques en Suisse, la CBU/KUB a défini des principes de travail. Les bibliothèques participantes s'efforcent d'archiver en coopération leurs collections de périodiques imprimés. Il s'agit en particulier de garantir que la conservation du « dernier exemplaire imprimé » d'un périodique scientifique étranger vivant, paraissant au moins une fois par année sous forme imprimée soit coordonnée et contrôlée. Les rapports sont disponibles sur le site web de la CBU (<http://www.kub-cbu.ch/navi.cfm?st1=400&st2=150&st3=&st4=&w=2300&status=2>).


L'archivage coordonné des imprimés s'appuie sur des "Centrales d'archivage" ou des "Bibliothèques archivantes", la seconde catégorie étant basée sur l'auto-déclaration de la bibliothèque pour certains titres de périodiques. L'auto-déclaration consiste à introduire les données bibliographiques dans son propre catalogue pour qu'ils soient signalés dans le Portail suisse des périodiques (PSP).

Afin de permettre aux bibliothèques concernées de faire apparaître leur politique d'archivage coopératif, RERO a introduit dans le format de catalogage une zone destinée à recevoir l'information nécessaire à cet affichage. Après concertation, dans un souci d'harmonisation et afin de faciliter les modalités de récolte de l'information par le PSP directement sur les OPACs concernés, RERO et IDS ont opté pour l'introduction de la zone 591 dans leurs formats de catalogage respectifs, avec :

- en \$a le nom de la centrale spécialisée
- en \$b le texte "Exemplaire d'archives"

Le contenu de cette zone est indexé et donc interrogeable.


Voici un exemple d'affichage dans l'OPAC du catalogue collectif RERO:

 7 <b>Notice et bibliothèque(s)</b> Format MARC Sélectionner <input type="checkbox"/>	<b>Titre</b> Journal of modern Jewish studies
	<b>Lieu / Dates</b> London [etc.] : Carfax Publishing, 2002-
	<b>Archivage</b> BCU (Lausanne) - Exemplaire d'archives
	<input type="button" value="Service S"/>

Comme mentionné ci-dessus, cette information est ensuite reprise par le portail suisse des périodiques (PSP), directement dans l'affichage de la liste des résultats. Dans l'affichage du PSP apparaît:

- le nom de la centrale spécialisée
- une icône indiquant qu'il y a un exemplaire d'archivage.

Voici l'affichage de la même ressource dans le PSP:

<b>Réseau vaudois</b>	Réseau vaudois
1. Journal of modern Jewish studies / London [etc.] : Carfax Publishing, 2002- / 1472-5886 /  BCU (Lausanne)	

## Présidence du CDROM

Dès janvier 2009, la présidence du CDROM sera assurée par M. Martin Good, directeur de la Bibliothèque cantonale et universitaire de Fribourg et coordinateur local RERO de ce site.

Lors de sa réunion du 3 décembre dernier, le CDROM a pu exprimer ses remerciements à la présidente sortante, Mme Gabrielle von Roten qui a exercé avec compétence cette responsabilité durant 4 ans, ainsi qu'à Jacques Cordonier (cf Brèves). La prise de congé s'est effectuée dans une ambiance sympathique et chaleureuse à la Médiathèque Martigny.

## PROJETS

### Manuel de catalogage RERO: chapitre Livre ancien

Le chapitre du manuel de catalogage RERO consacré au livre ancien a été mis en ligne le 23 décembre en format pdf ([http://www.rero.ch/pdfview.php?section=aacr2&filenome=chapitre\\_livre\\_ancien\\_rero.pdf](http://www.rero.ch/pdfview.php?section=aacr2&filenome=chapitre_livre_ancien_rero.pdf)) en attendant sa mise en format web prévue dans le courant 2009.

Ce chapitre est une adaptation de la traduction en français du chapitre des KIDS, manuel de catalogage d'IDS.

Un groupe de travail a été mis sur pied début 2008, comprenant plusieurs spécialistes du Livre ancien de notre réseau : M. Thierry Dubois (Bibliothèque de Genève) et M. Michael Schmidt (BPU-Neuchâtel) avec, en appui pour la centrale Claude Lièvre, Anne Brunner et Romaine Valterio.

Un important travail de relecture a été effectué par M. Silvio Corsini (BCU-Lausanne) et M. Alain Bosson (BCU-Fribourg). Cette relecture a débouché sur des modifications et adaptations discutées en séances.

Dans ce chapitre :

- les exemples ont été adaptés et sont issus du catalogue collectif RERO,
- une attention particulière a été portée à la cohérence avec le reste du manuel de catalogage RERO adapté aux standards AACR2,
- certains éléments comme l' "annexe B : caractères anciens" ont été repris de l'ancien manuel Rebus utilisé dans RERO,
- d'autres éléments, jugés importants, ont été rajoutés comme "le catalogage à l'exemplaire".

Cette publication est une fois de plus le résultat d'un travail collaboratif entre professionnels RERO du domaine concerné, pratique qui a fait ses preuves et qui fait le succès et la richesse de notre réseau. Un grand merci à tous les participants à ce groupe de travail, les débats furent intenses et enrichissants!

(Contact: Romaine Valterio)

## "Archives Management": module Virtua

Dans le plan stratégique RERO 2008-2012, point 3.3b, il est mentionné: "En 2012 RERO aura défini une politique concernant l'inclusion dans le catalogue de manuscrits et de fonds d'archives. Les manuscrits et fonds d'archives posent un certain nombre de problèmes particuliers: leur catalogage est en partie soumis à certaines normes, l'unité à cataloguer est moins bien définie que dans le cas du livre et leur structure même implique un traitement spécial. "

En 2007, VTLS a présenté un nouveau module du logiciel Virtua de gestion des archives "Archives Management System". Ce module tient compte de la particularité des archives qui nécessitent non seulement la description du contenu du document mais également du contexte dans la hiérarchie du fonds décrit.

Une description à plusieurs niveaux est donc requise, celle-ci est donnée par la norme ISAD(G): "General International Standard Archival Description". Toute la description est basée sur la création de liens entre les notices des divers niveaux de la structure. Le module de gestion des archives développé pour Virtua est conforme à la norme ISAD(G). Il est actuellement en production notamment à la Bibliothèque nationale du Pays de Galles (catalogue: <http://cat.llgc.org.uk/cgi-bin/gw/chameleon>).

A partir d'une analyse demandée par le Conseil Exécutif, celui-ci a défini la procédure suivante :

- Définir une stratégie commune pour les fonds d'archives qui tienne compte de la situation et des besoins des partenaires RERO concernés.
- Lister les bibliothèques/archives intéressées.
- Organiser des tests avec le module AM dès que possible à la centrale et dans les bibliothèques déjà intéressées afin de valider les attentes liées au produit.

Actuellement nous en sommes à cette étape de tests : la BCU de Fribourg, la Bibliothèque d'art et d'archéologie de Genève et la Bibliothèque de la Chaux-de-Fonds testent ce module jusqu'à fin janvier. Il conviendra d'évaluer la reprise des données depuis les bases de données actuelles ainsi que le nombre de bibliothèques intéressées dans le réseau par ce module de gestion d'archives. Les résultats obtenus seront déterminants quant à la prise de décision sur l'achat éventuel de licences du module.

Le module Virtua de gestion des archives semble correspondre aux besoins des bibliothèques membres de RERO détenant des fonds d'archives. Il n'est par contre pas adapté aux grandes institutions d'archives administratives du type archives cantonales. Les catalogues de ces derniers pourront par contre être intégrés en tant que sources dans l'outil de recherche fédérée que RERO est en train de mettre en œuvre. Au final, qu'il s'agisse des fonds d'archives des bibliothèques de RERO ou des institutions d'archives cantonales, tous devraient être accessibles via les différents catalogues ou les différents outils d'interrogation de RERO. Le rapprochement souhaité avec le monde des archives prend forme. (Contact: Romaine Valterio)

## BREVES

### URLs des OPACs sous Virtua Consortium

Dès l'entrée en production de Virtua Consortium, les URLs du catalogue Virtua dans ses différentes déclinaisons (appelées "skins") seront les suivants:

- OPAC catalogue collectif: <http://opac.rero.ch>
- OPAC Fribourg: <http://opac.rero.ch/fr>
- Genève: <http://opac.rero.ch/ge>
- ISDC: <http://opac.rero.ch/isdc>
- RBNJ: <http://opac.rero.ch/rbnj>
- Valais: <http://opac.rero.ch/vs>
- Vaud: <http://opac.rero.ch/vd>
- Vocabulaire RERO: <http://opac.rero.ch/voc>
- Vocabulaire RERO prof.: <http://opac.rero.ch/vocpro>

Chacun de ces URLs pointe par défaut sur la version française du skin.

Pour activer une langue particulière, il suffit d'ajouter, après le nom du skin, la barre oblique suivie de l'abréviation de la langue (fr=français, de=allemand, en=anglais).

Syntaxe: [http://opac.rero.ch/\[skin\]/\[langue\]](http://opac.rero.ch/[skin]/[langue])

où

[skin] = uc | fr | ge | isdc | rbnj | vd | vs

[langue] = fr | de | en

### Nouvelles bibliothèques partenaires

En séance du 26 novembre, le Conseil exécutif a approuvé l'intégration à RERO de 2 nouveaux membres:

- la bibliothèque du VitroCentre de Romont (Fribourg)
- la bibliothèque de la Haute école de théâtre de Suisse Romande (HETSR) (Vaud)

RERO souhaite la bienvenue à ces nouvelles bibliothèques membres.

### Changement de direction à la Médiathèque Valais

M. Jacques Cordonier ayant décidé de quitter sa fonction de direction de la Médiathèque Valais pour consacrer désormais toute son activité à la conduite et au développement du Service cantonal de la culture, c'est M. Damian Elsig qui lui succèdera à partir du 1er janvier 2009 à la direction de la Médiathèque Valais. D. Elsig conserve la direction du site de Sion de la Médiathèque Valais.

Félicitations à D. Elsig qui reprend ainsi la fonction de coordinateur local RERO pour le Valais.

Meilleurs vœux à J. Cordonier à qui RERO adresse ses plus vifs remerciements pour ses contributions et son engagement très fort au service du réseau. Nous lui souhaitons plein succès dans la suite de sa carrière.

**RERO adresse se chaleureux remerciements  
à tous les collaborateurs et contributeurs du réseau.**

**Joyeux Noël  
et  
Meilleurs voeux pour 2009!**



## Impressum

La Lettre de RERO est une publication trimestrielle de la Direction RERO. Elle est diffusée sur le site de RERO où les archives de La Lettre peuvent être consultées. Le site <http://www.rero.ch/mailman/listinfo/lalettre> permet librement à chacun de s'abonner ou de se désabonner. Merci d'adresser vos propositions de textes et informations à [info@rero.ch](mailto:info@rero.ch).